DE
EN

BEDIENUNGSANWEISUNG
EINBAUANWEISUNG

BEDIENUNGSANWEISUNG
EASYSTART REMOTE

BEDIENELEMENT FÜR
EBERSPÄCHER STANDHEIZUNGEN

A WORLD OF COMFORT

Eberspächer

INHALT

KAPITEL	KAPITELBEZEICHNUNG / KAPITELINHALT	SEITE
1	EINLEITUNG	
	Bitte zuerst durchlesen	4
	Sicherheitshinweise	4
	Gesetzliche Vorschriften	4
	Verwendungsbereich	4
	Allgemeine Hinweise	5
2	ÜBERSICHT	
	Mobilteil EasyStart Remote	6
	Funktionalität der Tasten	6
	▪ Taste ON	6
	▪ Taste OFF	6
	LED-Anzeigen	6
3	BEDIENUNG UND EINSTELLUNG	
	Hinweise zur Bedienung und Einstellung	8
	Heizgerät einschalten	9
	Heizgerät ausschalten	9
	Betriebszustand des Heizgerätes abfragen	10
	Betriebsdauer bleibend ändern	10
	Umschalten HEIZEN oder LÜFTEN	12
	Funktion Taster	13

INHALT

4 WARTUNG

Ladezustand der Batterie des Mobilteils 14

Batterie tauschen 14

5 WAS TUN, WENN …?

Bei einer Störung sind folgende Blinksignale möglich 15

Folgende Störungen sind möglich 16

6 SERVICE

Hotline 17

1 EINLEITUNG

BITTE ZUERST DURCHLESEN

Bevor Sie mit der Einstellung und Bedienung beginnen, unbedingt diese Bedienungsanweisung sorgfältig durchlesen.
Diese Bedienungsanweisung enthält wichtige Informationen die Sie für die Einstellung und Bedienung benötigen.
Bitte bewahren Sie diese Bedienungsanweisung für spätere Nachschlagezwecke sorgfältig auf.

SICHERHEITSHINWEISE

GEFAHR!

- Unbedingt alle Informationen und Hinweise, insbesondere Sicherheitshinweise in dieser Dokumentation und in der Technischen Beschreibung des Heizgerätes beachten!
- Am Mobilteil darf nur der Batteriedeckel geöffnet werden.
- Die Batterie und der Batteriedeckel dürfen nicht in Kinderhände gelangen
  – verschluckbare Kleinteile.
- Vor dem Waschen der Kleidung das Mobilteil aus den Taschen nehmen.
- Das Mobilteil vor widrigen Einflüssen (Stöße, extreme Temperaturen, Feuchtigkeit, Regen, Flüssigkeiten) schützen.
- Beim Tanken müssen das Mobilteil und das Heizgerät ausgeschaltet sein.
- Batterie und Mobilteil entsprechend den Gesetzlichen Vorschriften entsorgen.
- Es dürfen nur die empfohlene Batterie und Original-Ersatzteile verwendet werden (ab Seite 14).

§ GESETZLICHE VORSCHRIFTEN

RÜCKNAHME / ENTSORGUNG VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN GEMÄSS § 4 ABSATZ 1 ALT FZ-VO

Die Funkfernbedienung ist als Bestandteil des Fahrzeugs bei Überlassung des Fahrzeugs an eine anerkannte Annahmestelle, eine anerkannte Rücknahmestelle oder einen anerkannten Demontagebetrieb zur Rücknahme gemäß § 4 Absatz 1 Alt Fz-VO in das Fahrzeug zu legen.

VERWENDUNGSBEREICH

Die Funkfernbedienung EasyStart Remote dient zur Auswahl der Betriebsart, zum Einstellen der Betriebsdauer und zum Ein- / Ausschalten des im Fahrzeug eingebauten Heizgerätes.

BITTE BEACHTEN!

Unsachgemäßer Gebrauch und Verwendung außerhalb des vorgegebenen Verwendungsbereichs schließt jegliche Haftung und Gewährleistung aus.

1 EINLEITUNG

ALLGEMEINE HINWEISE

- Das Mobilteil der Funkfernbedienung EasyStart Remote hat eine einfache Bedienstruktur.
- Mit nur 2 Tasten können alle Funktionen eingestellt und, wenn erforderlich, verändert werden.
- Die Schaltimpulse des Mobilteils reichen im freien Gelände (direkte Sichtverbindung) bis zu 1000 Meter. Äußere Störeinflüsse, örtliche Bedingungen und dichte Bebauung des umgebenden Geländes verkürzen die Reichweite.
- Das Mobilteil sollte beim Aktivieren bzw. zur Datenübertragung immer zum Fahrzeug hin ausgerichtet sein.
- Abhängig von Anwendungs- und Umgebungseinflüssen können unterschiedliche Blinksequenzen angezeigt werden, die im Kapitel „Was tun, wenn …?“ ab Seite 15 beschrieben sind.
- Die Bedienung des Mobilteils wird ab Seite 8 ausführlich beschrieben.

2 ÜBERSICHT

MOBILTEIL EASYSTART REMOTE

Mit dem Mobilteil der Funkfernbedienung EasyStart Remote kann das Heizgerät ein- bzw. ausgeschaltet werden. Ferner können die für den Betrieb des Heizgerätes erforderlichen Einstellungen damit vorgenommen werden.

BITTE BEACHTEN!

In Abhängigkeit vom eingebauten Heizgerät und den Ausstattungsvarianten ist die Art der möglichen LED-Anzeigen unterschiedlich.

FUNKTIONALITÄT DER TASTEN

Taste ON
- Heizgerät EIN.
- Einstellungen bestätigen.

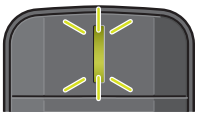
Taste OFF
- Heizgerät AUS.
- Einstellungen tätigen.

LED-ANZEIGEN

DATENÜBERTRAGUNG

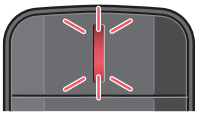
LED-Anzeige leuchtet grün.

HEIZGERÄT EIN
HEIZEN oder LÜFTEN



LED-Anzeige binkt grün (12x).

HEIZGERÄT AUS
HEIZEN oder LÜFTEN



LED-Anzeige binkt rot (12x).

HEIZGERÄT IM BETRIEB

LED-Anzeige binkt grün (5x).

2 ÜBERSICHT

BITTE BEACHTEN!

Mögliche LED-Anzeigen wie ein abwechselndes Rot-Grün-Blinken, ein Rot-Blinken oder ein kontinuierliches Rot-Leuchten werden im Kapitel „Was tun, wenn …?“ ab Seite 15 beschrieben.

Eingaben sind auch während des Statusblinkens, jedoch **nicht** während der Datenübertragung möglich.

3 BEDIENUNG UND EINSTELLUNG

HINWEISE ZUR BEDIENUNG UND EINSTELLUNG

MOBILTEIL BETÄTIGEN

Jeder Tastendruck führt zur Ausführung einer Aktion, die blinkend angezeigt wird.
Die blinkende Anzeige erlischt selbsttätig.

Vor jeder Bedienung bzw. Einstellung muss eine Verbindung zwischen dem Mobilteil und dem Stationärteil aufgebaut werden.
Hierzu Taste drücken bis die LED-Anzeige permanent grün leuchtet, dann die Taste loslassen und mit der Bedienung bzw. Einstellung fortfahren (siehe ab Seite 9).

BETRIEBSDAUER BLEIBEND ÄNDERN

Als Betriebsdauer können 10, 20, 30, 40, 50 oder 60 Minuten eingestellt werden (Werkseinstellung ist 30 Minuten).

Einstellung siehe ab Seite 10.

DATENÜBERTRAGUNG

- Bei der Datenübertragung leuchtet die LED-Anzeige permanent grün.
- Während der Datenübertragung ist eine Einstellung **nicht** möglich.

BITTE BEACHTEN!

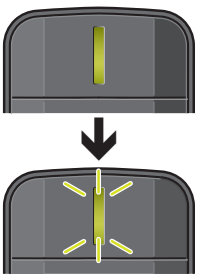
War keine Datenübertragung möglich, blinkt die LED-Anzeige 12x rot / grün.

3 BEDIENUNG UND EINSTELLUNG

HEIZGERÄT EINSCHALTEN

HEIZEN ODER LÜFTEN

Taste drücken, die Verbindung zum Stationärteil wird aufgebaut.



Datenübertragung

LED: leuchtet grün

LED: blinkt 12x grün

Heizgerät ist eingeschaltet.
Betriebsdauer 30 Minuten (Werkseinstellung).

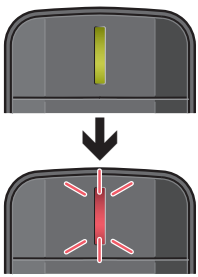
BITTE BEACHTEN!

Folgende Aktion ist während des Betriebs möglich:
Betriebszustand des Heizgerätes abfragen (siehe Seite 10).

HEIZGERÄT AUSSCHALTEN

HEIZEN ODER LÜFTEN

Taste drücken, die Verbindung zum Stationärteil wird aufgebaut.



Datenübertragung

LED: leuchtet grün

LED: blinkt 12x rot

Heizgerät ist ausgeschaltet.

BITTE BEACHTEN!

Folgende Aktionen sind nach dem Ausschalten möglich:

Heizgerät erneut einschalten.

Betriebsdauer ändern (siehe ab Seite 10).

Umschalten in HEIZEN oder LÜFTEN.
(ab Seite 12).

3 BEDIENUNG UND EINSTELLUNG

BETRIEBSZUSTAND DES HEIZGERÄTES ABFRAGEN

Taste drücken, die Verbindung zum Stationärteil wird aufgebaut.

Datenübertragung

LED: leuchtet grün

Folgende Anzeigen sind möglich:

- bei Heizgerät EIN

LED: blinkt 5x grün

- bei Heizgerät AUS → Heizgerät wird eingeschaltet

LED: blinkt 12x grün

Ist der Heizbetrieb bzw. Lüfterbetrieb nicht gewünscht, Taste drücken, Heizgerät wird ausgeschaltet.

BITTE BEACHTEN!

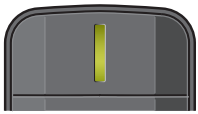
Mögliche LED-Anzeigen wie ein abwechselndes Rot-Grün-Blinken, ein Rot-Blinken oder ein kontinuierliches Rot-Leuchten werden im Kapitel „Was tun, wenn …?“ ab Seite 15 beschrieben.

BETRIEBSDAUER BLEIBEND ÄNDERN

Taste bis zur Anzeige „AKTUELLE BETRIEBSDAUER WIRD BLINKEND ANGEZEIGT“ gedrückt halten.

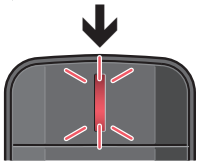
BITTE BEACHTEN!

Ein eingeschaltetes Heizgerät wird bei dieser Einstellung ausgeschaltet.



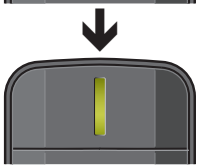
Datenübertragung

LED: leuchtet grün



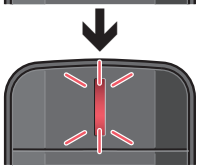
LED: blinkt rot

8 Sekunden



Datenübertragung

LED: leuchtet grün



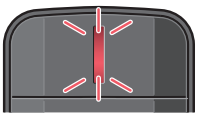
Aktuelle Betriebsdauer wird blinkend angezeigt, z. B. 3x rot für 30 Minuten Betriebsdauer.

Taste loslassen, es folgen weitere Blinksignale für die Auswahl der Betriebsdauer (siehe Seite 11).

3 BEDIENUNG UND EINSTELLUNG

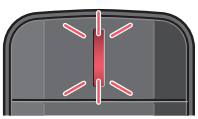
AUSWAHL DER BETRIEBSDAUER

10 Minuten Betriebsdauer



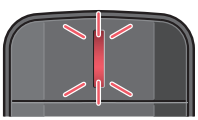
LED: blinkt 1x rot

20 Minuten Betriebsdauer



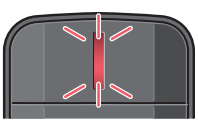
LED: blinkt 2x rot

30 Minuten Betriebsdauer



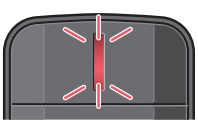
LED: blinkt 3x rot

40 Minuten Betriebsdauer



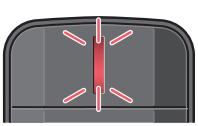
LED: blinkt 4x rot

50 Minuten Betriebsdauer



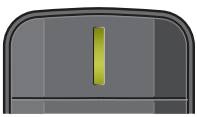
LED: blinkt 5x rot

60 Minuten Betriebsdauer



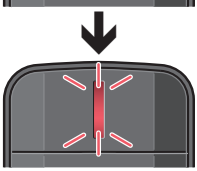
LED: blinkt 6x rot

Ausgewählte Betriebsdauer in den Pausen der jeweiligen Blinksequenzen mit Taste bestätigen.



Datenübertragung

LED: leuchtet grün



LED: blinkt z. B. 4x rot

Ausgewählte Betriebsdauer ist gespeichert und wird nochmals blinkend angezeigt (z. B. LED blinkt 4x rot für eine Betriebsdauer von 40 Minuten).

BITTE BEACHTEN!

Die Blinksignale für die Auswahl der Betriebsdauer werden ab der aktuellen Betriebsdauer bis zur 60. Minute und anschließend 2-mal komplett von der 10. bis zur 60. Minute angezeigt.
Anschließend Mobilteil AUS (Ruhezustand).

Die Einstellung kann nur über Timeout beendet werden.

Die Taste während der Einstellung nicht drücken, da sonst die Betriebsart wechselt.

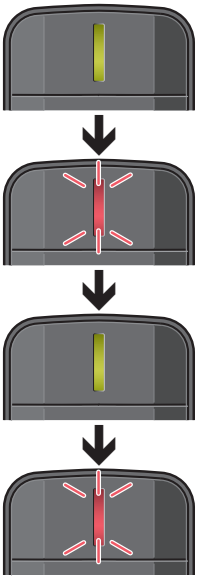
3 BEDIENUNG UND EINSTELLUNG

UMSCHALTEN HEIZEN ODER LÜFTEN

BITTE BEACHTEN!

Diese Funktion ist nur möglich, wenn die Funktion LÜFTEN vom Heizgerät unterstützt wird.
Ein eingeschaltetes Heizgerät wird bei dieser Einstellung ausgeschaltet.

Taste bis zur Anzeige „AKTUELLE BETRIEBSDAUER WIRD ANGEZEIGT“ gedrückt halten.



Datenübertragung
LED: leuchtet grün

LED: blinkt rot
8 Sekunden

Datenübertragung
LED: leuchtet grün

Aktuelle Betriebsdauer wird blinkend angezeigt.

Taste während die Betriebsdauer blinkt loslassen.

BITTE BEACHTEN!

Die folgende Einstellung nach dem Loslassen der Taste innerhalb von 30 Sekunden ausführen.

Taste erneut drücken, die Betriebsart wird gewechselt.

- Umschalten von HEIZEN in LÜFTEN

LED: flackert grün ca. 10 Sekunden lang

- Umschalten von LÜFTEN in HEIZEN

LED: flackert rot ca. 10 Sekunden lang

BITTE BEACHTEN!

Die Betriebsart ist bis zum nächsten Umschalten bleibend.

Die Einstellung kann nur über Timeout beendet werden.

3 BEDIENUNG UND EINSTELLUNG

FUNKTION TASTER

Mit dem im Fahrzeug verbauten Taster können folgende Aktivitäten ausgeführt werden:

- Starten des Heizbetriebs, für die Betriebsdauer ist die letzte Eingabe gültig (LED Taster Ein).
- Ausschalten des Heizbetriebs (LED Taster Aus).
- Mobilteil anlernen, siehe Einbauanweisung.

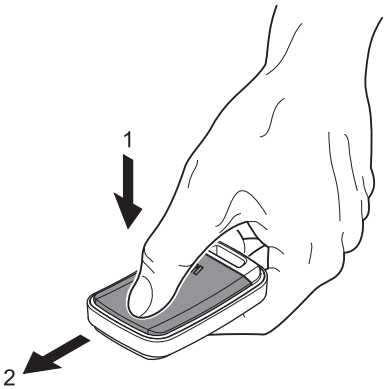
4 WARTUNG

LADEZUSTAND DER BATTERIE DES MOBILTEILS

LED: leuchtet
4 Sekunden rot

Zeigt die LED-Anzeige des Mobilteils durch eine rote Anzeige eine zu schwache Batterie an, besorgen Sie sich im Fachhandel eine von JE-Eberspächer empfohlene handelsübliche Knopfzelle des Typs CR 2032 der Hersteller Varta, Sony oder Renata und setzen diese in das Mobilteil ein.

BATTERIE TAUSCHEN



- Batteriefach öffnen.
- Leere Batterie entnehmen.
- Neue Batterie einsetzen.
  Die Batterie ist richtig eingesetzt, wenn das Pluspol-Zeichen und die Typenbezeichnung der Batterie **lesbar** sind.
- Batteriefachdeckel aufsetzen und einrasten.
- Mobilteil aktivieren (siehe Seite 8).

5 WAS TUN, WENN ...?

BEI EINER STÖRUNG SIND FOLGENDE BLINKSIGNALE MÖGLICH

LED-ANZEIGE	MÖGLICHE URSACHEN	ABHILFE / KUNDE
Beim Drücken der Taste oder langsames Rot-Blinken 5x	Störung Heizgerät.	Werkstatt aufsuchen.
	EasyStart Remote wurde von der Spannung getrennt und wieder angeschlossen.	Mobilteil, wie in Einbauanweisung beschrieben, anlernen. Warten bis die automatische Erkennung beendet ist.
Nach Drücken der Taste oder schnelles Rot-Grün-Blinken 12x (Keine Kommunikation zwischen Mobil- und Stationärteil möglich.)	Distanz zwischen Mobilteil und Fahrzeug zu groß.	Distanz verringern.
	Starke Bebauung zwischen Mobilteil und Fahrzeug.	Position zum Fahrzeug verändern z. B. Mobilteil höher halten oder zur Seite bewegen. Distanz zum Fahrzeug verringern.
	Es werden gleichzeitig mehrere Funkfernbedienungen betrieben.	Mobilteil nach einer Pause erneut aktivieren.
	Mobilteil nicht angelernt.	Mobilteil wie in Einbauanweisung beschrieben anlernen.

BITTE BEACHTEN!

Bei der Meldung „Rot-Grün-Blinken“ kann keine Bedienung erfolgen. Ein eingeschaltetes Heizgerät kann nur über den Taster im Fahrzeug ausgeschaltet werden.

LED blinkt schnell (flackert) grün (6 Sekunden)	Stationärteil befindet sich im Anlernmodus.	Mobilteil, wie in Einbauanweisung beschrieben, anlernen. Warten bis die automatische Erkennung beendet ist.
LED leuchtet nach dem Aktivieren rot (4 Sekunden)	Die Batterie des Mobilteils ist zu schwach. Eine Datenübertragung ist nicht möglich.	Batterie tauschen (siehe Seite 14).

5 WAS TUN, WENN ...?

FOLGENDE STÖRUNGEN SIND MÖGLICH

STÖRUNG	MÖGLICHE URSACHEN	ABHILFE / KUNDE
Das Mobilteil lässt sich nicht aktivieren	Batterie leer.	Batterie tauschen (siehe Seite 14).
	Keine Batterie eingelegt.	Batterie einlegen (siehe Seite 14).
	Batterie falsch herum eingelegt.	Batterie richtig einlegen (siehe Seite 14).
LED am Taster blinkt	Stationärteil befindet sich im Anlernmodus.	Nach 30 Sekunden erlischt die Anzeige von selbst oder Mobilteil, wie in der Einbauanweisung beschrieben, anlernen.

BITTE BEACHTEN!

Konnte der Fehler oder die Störung nicht beseitigt werden, setzen Sie sich mit einer autorisierten JE-Werkstatt in Verbindung oder wählen Sie die nachfolgende Service-Telefon-Nummer.

6 SERVICE

HOTLINE

Haben Sie technische Fragen, ein Problem mit der Funkfernbedienung EasyStart Remote oder dem Heizgerät wählen Sie innerhalb Deutschlands folgende Service-Telefon-Nummer.

Hotline: 0800 1234300
Fax-Hotline: 01805 262624

Außerhalb Deutschlands wenden Sie sich bitte an die jeweilige Eberspächer-Landesvertretung.

Headquarters:
Eberspächer Climate Control Systems
GmbH & Co. KG
Eberspächerstraße 24
73730 Esslingen
Hotline: 0800 1234300
Fax-Hotline: 01805 262624
info@eberspaecher.com
www.eberspaecher.com

Eberspächer

22 1000 34 23 02 06.2013 Änderungen vorbehalten © Eberspächer Climate Control Systems GmbH & Co. KG Printed in Germany